



# Minigolferen

Officielt blad under Dansk Minigolf Union  
Medlem af Danmarks Idræts-Forbund  
Medlem under World Minigolf Sport Federation

Nr. 2

Maj 2002

22. årgang

## INDHOLD

Er kosten vigtig i minigolf-  
sporten? side 2-3

Mindeord side 3

50 med minigolf i Randers  
side 4

Dansk Minigolf Union ønsker  
tillykke side 5

Fyns Minigolf Union - 25 år  
side 5

Beretning fra NM 2002  
side 6-7

NM set fra legepladsen side 8

Resultater siden sidst side 9

TeleCup har kæmpesucces  
side 10

Kort Nyt side 10-11

Aktivitetsskalender Bagsiden

Medarbejder søges Bagsiden

## Tilfredsstillende NM gav metal

De danske landshold for juniorer, seniorer og herrer var i påsken til Nordiske Mesterskaber i Finland. Det blev ikke til guldmedaljer, men det var dog tæt på. I stedet blev det til 2 meget udmærkede sølvmedaljer og to 4.pladser, som var lige-ved-og-næsten bronzemedaljer.

Desuden gav det grobund for at stille med et seniorhold ved EM i Göteborg i september.

Læs side 6-8.



Hele den 17 mand store danske trup ved NM her fotograferet foran Pori's Minigolfcenters udendørs beton- og filtbaner.

## TeleCup er blevet voksen

Der er i år kommet så stor interesse for TeleCup at man vist godt kan sige at den er blevet voksen på kun 4 år.

Der deltager 9 juniorhold, 22 seniorhold og 5 hold af øvrige.

Læs side 10

## Dansk Minigolf Union

**DMU's adresse:** Dansk Minigolf Union  
Rugaardsvej 23  
DK-5000 Odense C  
Tlf. 66 12 79 34  
Fax. 66 12 79 43

**Internet:** www.minigolf.dk  
**E-mail:** info@minigolf.dk

**Formand:** Karsten Jørgensen  
**E-mail:** karsten-j@jyde.dk

**Næstformand:** Jan Lyø  
**E-mail:** jan.lyoe@post.tele.dk

**Kasserer:** Michael Sølling  
**E-mail:** mrsoelling@post.tele.dk

## Minigolferen

**Redaktion:** Ole Rasmussen  
Kragshjergvej 5  
DK-5000 Odense C  
Tlf. 66 14 70 74  
**E-mail:** ohr@post.tele.dk

**Layout:** Leif Meitilberg  
**E-mail:** LM@image.dk

**Skrivere:** Spørg i klubben efter  
jeres repræsentant

**Udgivelser:** 5  
**Oplag:** 400

**Abonnement:** 60 kr. årligt

**Tryk:** Vester Kopi, Odense

Minigolferen er officielt blad for  
**Dansk Minigolf Union.**

Bladet er åbent for debat, læserindlæg og kommentarer.  
Bladets artikler udtrykker ikke nødvendigvis DMU's officielle holdning.

Minigolferen påtager sig intet ansvar for uopfordret indsendt materiale og for eventuelle trykfejl i tekst og annoncer.

Minigolferen forbeholder sig ret til at redigere i indsendte materialer.

**Internet:** Leif Meitilberg  
**E-mail:** LM@image.dk

# Er kosten vigtig i minigolf-sporten?

Af Ole Rasmussen, Minigolferen

Det er oppe i tiden, og har været det igennem halvfemserne også: Spis sundt, spis fedtfattigt, dyrk motion og hold dig slank. Bølgen startede rigtigt med Jane Fondas aerobic-øvelser på tv og på video.

Det hun dyrkede var jo fysisk hård sport, og det kan næppe overføres til minigolf. Den fysiske del for minigolfspillere består som bekendt af lange dage, meget træning og mange runder, men ind i mellem bliver der jo tid til pauser med pilsner og pølser for en dels vedkommende.

Den slanke linie får man da heller ikke først øje på når man skuer ud over et minigolfanlæg med stævne-spillere.

Pølsner, pilsner og pæreformede mennesker! Det lægger man mærke til. Jeg kan ikke lade være med at tænke på, at journalister og fotografer fra de medier, som vi appellerer så meget til for at få omtale, meget nemt kan fristes at bruge de omtalte former i en negativ vinkel.

Det er selvfølgelig den sortsynede, som vil hæfte sig ved den slags ting, for det er nu ikke nødvendigvis sådan, at alle befinder sig i kategorien "rund".

Man skal desuden også tænke lidt på hvilke aldersgrupper, der er på minigolfbanen, for formerne følger med alderen, og ikke alle har tid til at gøre noget ved motionen. Og hvad betyder det, hvis man spiller godt minigolf eller klarer sig på det niveau man nu befinder sig på?

Men nogle gange kunne pølserne godt skiftes ud med pasta eller lignende, og det kunne klubberne godt være med til at præge.

Trods alt er det en sportsgren, som vi bruger mange timer på og dagene er lange. Derfor er rigtig kost også vigtig. Hvem ved om man ikke kunne forbedre sine resultater væsentligt, hvis man tænkte over det man putter i munden? Ud over den nævnte pasta er frugt også en vigtig ingrediens, og det ser man sjældent i klubkioskerne.

Der findes mange råd, og jeg vil opstille en række her som man har godt af at følge.

Væske: Det er vigtig, at man under træningen og under runder er opmærksom på væskebalancen. man mister ikke umiddelbart mange liter, men når det er varmt mister man mere væske og det gør man på kortere tid. Væskemangel forringer også koncentrationen væsentligt. Alene 2% væsketab reducerer koncentrationsevnen med 20%, så man bør altid sørge for at drikke rigeligt. Hvad skal man drikke? Vand er udmærket og bliver optaget hurtigt i kroppen. Det er vigtigt, at sukkerindholdet ikke overstiger ca. 5%. Hvis det har mere end 5% optages væsken langsommere og ligger i stedet og skvulper i maven. Juice og sodavand har et sukkerindhold på ca. 10%. I stedet for vand kan

...fortsættes næste side

## Mindeord over Karsten Bruun

Karsten Bruun er ikke mere hos os.  
Han døde natten til mandag den 20. maj kun 57 år gammel.

Karsten havde i længere tid været alvorligt syg, det var vi mange der vidste.  
Han måtte desværre til sidst give op.

Karsten var i hele sin karriere som minigolfspiller kendt som en stor sportsmand i både ind- og udland.  
Han startede i 1959 i Randers Minigolf Klub som helt ung. Hurtigt blev han en dygtig spiller, og som herrespiller vandt han mange medaljer ved DM. Til eksempel kan nævnes 4 DM-titler i træk, hvilket aldrig er blevet overgået siden.



Helt frem til slutningen af firserne vandt han DM-medaljer og fik topplaceringer ved stævner rundt omkring. Han deltog også ved EM og vandt bronze for hold 2 gange.



De senere år har han ikke været at finde på minigolfbanen, men han har i stedet vedligeholdt sin interesse for sport ved golfspillet.

Karsten Bruun vil blive husket af mange mennesker.

**Æret være hans minde.**

*...fortsat fra forrige side*

man drikke saft, fortyndet juice, saftvand eller sportsdrikke.

Undersøgelser tyder på, at koffein øger udholdenheden. Men da kaffe virker vanddrivende, er det vigtigt ikke at drikke for meget.

Generelt set er kostrådene for den almindelige hverdag, at man skal spise meget brød og gryn. Dertil er det vigtigt at spise frugt og mange grøntsager hver dag.

Kulhydraterne findes også i vores mad som for eksempel kartofler, ris og pasta. De fleste er vant til at spise det hver dag, og den rytme

skal ikke brydes selv om man er ude og spille et stævne.

De er primær energikilde for musklerne, de sikrer at koncentrationsevnen fungerer optimalt og de regulerer sult- og mæthedsfornemelsen og medvirker til effektiv fedtforbrænding.

Mellemmåltider kan også med fordel anvendes imellem runderne, hvis man er lidt småsulten. Det kunne være kiks, frisk frugt, grøntsager, en sandwich eller en energibar. Er man til slik, skal man vælge vingummi eller lakrids, fordi det indeholder mindst fedt. Fedtet optages lang-

somt, indeholder ingenting, som man kan bruge i kroppen, og giver ingen energi.

Skal man tænke på den slanke linie, som jeg var inde på i indledningen bør man også vælge mælkeprodukter og ost med lavt fedtindhold samt vælge kød og pålæg med lavt fedtindhold. Brug desuden kun lidt smør og margarine og olie i madlavningen eller på brødet, og så skal man spare på sukker og salt.

Kilde:

På træningslejr og i udlandet.  
Syv gode kostråd  
(forfattere ukendt)

# 50 år med minigolf i Randers

Af Carsten Nielsen, formand Randers Minigolf Klub

Randers Minigolf Klub kunne fredag den 26. april fejre sit 50 års jubilæum.

Klubben havde inviteret til jubilæumsstævne samt reception.

Det blev en dag vi sent vil glemme. Til stævnet tilmeldte i alt 49 spillere sig, og det var vi meget overrasket over, men det var en positiv overraskelse. Vejret var vi utroligt heldige med, vi nåede at få spillet de 4 runder, som vi havde annonceret med. Det eneste lille minus var, at vi ikke helt kunne nå at være 100 % klar til receptionen kl. 17.30. Tidligere medlemmer samt en repræsentant fra kommunen måtte vente lidt, men de tog det ro. Da først vi var klar til receptionen gik det meget godt. Det var blevet tid til at modtage gratuleringer og gaver fra de fremmødte klubber, ældre medlemmer og kommunen. Vi modtog mange pæne gaver og vi vil benytte lejligheden til, at sige tak



Det grønne og bevoksede anlæg ved Randers Firmasport var fyldt op på jubilæumsdagen.

til alle for deres påskønnelse. Selve receptionen blev afviklet i en god og hyggelig atmosfære, som vi jo kender blandt minigolf spillere (skal der være fest så lad der være fest). Vi tror, at alle fik det de kunne spise

og drikke. Tak til køkkenet for den supergode mad og den kæmpe indsats, de gjorde for, at vi kunne afvikle receptionen for et beløb som vi ikke blev ruineret af. Uden deres frivillige arbejdsindsats havde det ikke kunnet lade sig gøre.

## Hilsen fra køkkenpersonalet

Fredag den 26. april 2002

fejrede vi  
50 års  
jubilæum i  
Randers  
Minigolf  
Klub af  
1952. Efter

en hård dag i køkkenet er det dejligt at opleve så mange glade gæster hjælpe til med at rydde af bordet samt være gavmilde med

ros om maden. Det gør, at det er alle anstrengelserne værd. Tak skal I have.

Vi glæder os allerede nu til at gense jer alle sammen + mange flere til DM. Vi kan allerede nu løfte sløret for, at vi lørdag aften vil servere en 4-retters

jubilæumsmenu. På gensyn til DM.



# Dansk Minigolf Union ønsker tillykke

Af Karsten Jørgensen, formand Dansk Minigolf Union

Den 16. april 1952 blev Randers Minigolf Klub stiftet. Stiftelsesdagen var valgt så omhyggeligt, at jubilæumsdagen i år 2002 faldt på en helligdag.

Fredag den 16. april (Store Bededag) kunne klubben som den anden klub i Danmark fejre 50 års jubilæum.

Begivenheden blev fejret dels med en jubilæumsturnering plus en reception. Der blev vist særdeles flot spil. I A-rækken vandt Kåre Thomsen, Aalborg, med et snit på

20,75 i de 4 runder – dvs. han brændte kun 11 slag.

I juniorrækken imponerede Mads Nørregaard, Putter Team Odense ved at vinde med et gennemsnit på 22,25 for de 4 runder. Vejret trodsede meteorologernes spådomme og viste sig fra den pæne side med godt minigolfvejr, indtil receptionen var i gang.

Efter spillet var der fra kl. 17.30 jubilæumsreception, hvor der deltog en repræsentant fra Randers kommune, repræsentanter fra DMgU,

gamle og nuværende medlemmer, spillere fra landets øvrige klubber, de fleste klubformænd samt venner af klubben. Det var positivt at se så mange mennesker til receptionen. En stor tak til klubben for et fremragende arrangement, hvor køkkenholdet anført af Ulla og Helle og med stor assistance fra Gitte og Mette som sædvanligt sørgede for lækker mad.

DMgU ønsker hjertelig tillykke med de første 50 år og held og lykke i de næste 25 år.

## Fyns Minigolf Union – 25 år

Af Karsten Jørgensen, formand Dansk Minigolf Union

Endnu en gang kunne vi i Dansk Minigolf fejre et jubilæum.

I løbet af kort tid har vi fejret 25 års jubilæum i Gelsted efterfulgt af de 2 første 50 års jubilæer.

Denne gang kunne vi fejre det første jubilæum for en lokalunion. Fyns Minigolf Union kunne den 16. april fejre sit 25 års jubilæum.

FMU havde valgt at markere jubilæet med en reception og et lille jubilæumsspil på OMC's anlæg lørdag den 4. maj.

Vejret var koldt og blæsende, men det blev så rigeligt opvejet af den glæde, bestyrelsen for den jubilerende union mødte gæsterne med.

Mange spillere fra de fynske klubber SPTO, MCG og OMC deltog i såvel reception som spil.

Flere af de, der var med til at starte unionen er ”still going strong” blandt andet Teddy Nielsen fra Minigolf Clubben Gelsted.

Dansk Minigolf Union gratulerer med jubilæet og ønsker held og lykke fremover.

*Minigolferen bringer kommentarer og billeder i næste nummer.*

*Der blev afviklet 2 runder på anlægget, hvor både licensspillere og ikke-licensspillere deltog. I ungdomsrækken deltog 7 spillere, og i alt ca. 30 spillere deltog i stævnet. Der var bagefter mange udmærkede præmier til vinderne.*

### DEADLINES 2002

Nr.	Udkommer	Deadline
3	Medio juli	1. juli
4	Medio september	25. august
5	Medio december	25. november

# Beretning fra NM 2002

Af Heino Nielsen, holdleder 2002

Det var en stor blandet flok på i alt 17 personer, 14 spillere og 3 holdledere, som onsdag den 27. marts drog mod Finland for at deltage i de nordiske mesterskaber 2002. De nordiske mesterskaber er den eneste turnering hvor alle landshold deltager samtidig og da Danmark stillede hold i juniorer, herrer og seniorer blev truppen stor.

For første gang i mange år var der fra Danmark både en juniorpige og en damesenior med og lad det være sagt med det samme, de ydede begge en helt igennem godkendt indsats, og de kunne begge med lidt mere held og dygtighed have forbedret deres placeringer.

Holdet var udtaget gennem udtagelsesspil hos Putter Team Odense, Nord-Als og Broager meget tidligt på sæsonen og til trods for tidspunktet blev der spillet utroligt godt og specielt i den meget kolde weekend i det sønderjyske blev der vist spil af meget høj klasse.

Det havde da også sat forventningerne op hos spillere og ledere og målet var for herrerne sat til mindst en 2. plads i hold og hvis det flaskede sig måske en podieplads individuelt. Hos juniorer og seniorer var kravene ikke så skarpt defineret, men der var gode medaljchancer hos begge og de skulle forfølges.

Det blev de også og specielt juniorerne imponerede med deres meget målrettede spil, da det virkeligt trak sammen i kampen mod Finland om 2. pladsen. Danskerne trak det længste strå og vandt med 2 slag på en formidabel slutspurt.

Det var spil af høj klasse af alle 4 på juniorholdet og det lover rigtigt godt for fremtiden. Dette flotte resultat af juniorerne skal ses i lyset af det kæmpe og flotte stykke arbejde juniorarbejde, der gøres i klubberne og TeleCuppen er også en stor medvirkende årsag til det flotte resultat.

Der var mere i juniorerne, nemlig 2 finalepladser til Lars Nørregaard og Allan Schwab, men de 2 kunne

ikke holde helt niveauet fra holdkonkurrencen og de var derfor ikke tæt på medaljerne, desværre.

Det var Kristina Matthies til gengæld, men hun missede bronzen med et sølle slag, men med lidt mere rutine og koldblodighed havde hun helt sikkert taget bronzen.

Hos herrerne var målet som bekendt mindst en 2. plads for hold, men indrømmet det var de aldrig i nærheden af og det skyldes faktisk ikke dårligt spil af danskerne.

De andre hold var simpelthen bare bedre og det har aldrig været en skam at tabe til en bedre modstander og dette er ingen undtagelse.

Svenskerne var formodentligt det bedste hold, men finnerne havde fundet nogle rigtig gode hjemmebanespillere frem og sammen med nogle af de gamle og meget rutinerede kendinge snød de svenskerne og blev dermed nordiske holdmestre.

En rigtig hjemmebanesejr, men alligevel fortjent og på det grundlag blev vi henviset til 3. pladsen med et holdsnit på 22,29.

Vi fik ingen herrespillere i finalen og det er nok der, at den største skuffelse ligger, også fordi vi havde virkeligt gode spillere med og 2 meget rutinerede kræfter med ved Jan Lyø og John Hansen, men det var altså ikke nok.

Stefan Østergaard, Odense og John Hansen, Putter Team blev bedste danskere, men missede alligevel finalen med 2 slag. En finale som blev vundet af Carl Johan Ryner fra Sverige, i øvrigt efter at han havde ligget på hjul fra runde 1. Temmeligt rutineret spillet.



De finske herrer øverst. De udnyttede hjemmebanen og slog os og svenskerne.



På billedet ses tydeligt hvor tæt, at banerne lå i hallen.

Hos seniorerne var der ikke den store spænding i holdkonkurrencen, dertil var det danske spil dels ikke godt nok og dels for svingende, så de måtte nøjes med en sikker 3. plads. Norge ikke stillede hold i seniorkonkurrencen.

Det var derimod meget spændende individuelt og Erik Meldgaard var kun millimeter fra at få en bronzemedalje i sin comebacksæson på landsholdet.

Det havde bestemt været fortjent med en medalje til Erik, men svenske Sven-Olof Ericsson holdt hovedet koldt helt til det sidste og vandt med kun 1 slag foran Erik.

De 2 sidste seniorer på herresiden var brødrene Baldorf, nemlig Torben og Robert.

Torben spillede til tider rigtig god minigolf, men manglede stabilitet i sit spil og det var i høj grad udslagsgivende for at det ikke blev til en topplacering.

Robert spillede bestemt ikke sit livs turnering på det lille anlæg i

Pori, men hans iver og lyst til stadig at lære og aldrig at give op gjorde, at på trods af spillet var og blev det en god og lærerig turnering for ham og for alle os andre.

Ingelise stillede op i seniordame for at seniorholdet kunne være fuldtalligt og individuelt spillede hun sin chance til næsten perfektion og det var kun de små marginaler, der betød, at vi ikke skulle se Dannebrog gå helt til tops.

Ingelise måtte nøjes med en meget ærefuld 2. plads og endnu engang var det en svensker der vandt med 1 slag.

NM 2002 blev den turnering, hvor mange fik deres landsholdsdebut og det både spillere

og en enkelt leder.

Lederen var denne gang Stephan Jensen fra Silkeborg som tidligt i udtagelsen blev siet fra herreholdet og derfor takkede ja, da Jan Lyø spurgte om han ville være holdleder i Finland.

Stephan fik set og følt hvad det vil sige at være holdleder på godt og ondt og dem som nu sidder og siger, at det er en ferietjans at være holdleder, de aner ikke hvad de snakker om.

Stephan ydede en fremragende indsats, som han med rette kan være stolt af. Jeg vil her til sidst også godt takke Jan Lyø og Ole Rasmussen for det store forberedende arbejde de udførte, således at denne tur kunne blive den succes, som den vitterlig var.

Jeg vil også sige tak til alle spillerne og Stephan og Ole som holdledere for en helt igennem god og uforglemmelig tur og turnering, og jeg kan oprigtigt sige, at jeg glæder mig til at møde jer alle sammen igen i løbet af minigolfsæsonen.



Juniorholdet er ved at få NM-sølvmedaljerne om halsen.

# NM i Finland set fra legepladsen

Af Robert Baldorf, Gladsaxe Minigolf Klub

Onsdag den 27/3 mødtes vi 17 personer kl. 7.45 i Kastrup Lufthavn.

Efter en lang check-in fløj vi til Helsinki hvorfra vi skulle videre til Pori med et propelfly til 33 personer og der er ikke megen plads i flyet kan jeg godt sige.

Vel ankommen til Pori tog vi ned til indendørsbanerne et kvarters gang fra hotellet for at holdlederne kunne pottetræne banerne. Vi fandt hurtigt ud af, at ejeren ville have 14 euro for træning pr. person - og det samme for tilskuerne!

Vi kom hurtigt ud af døren igen og måtte vente med at træne til den officielle træning med start torsdag kl. 11.00. Vi stod klar til træning allerede kl. 10.45 men fandt hurtigt ud af, at træning fra kl. 11.00 er træning fra kl. 11.00 præcis og ikke et sekund før.

Først 2½ times træning på det ret sammenpressede anlæg, hvor der var under 1 meter mellem hver bane. Spillerne blev delt op i grupper for at gøre træningen så effektiv som muligt. Hver gruppe skulle finde ud af, hvordan de tildelte baner skulle spilles.

Derefter frokost. Vi ikke måtte spise den medbragte mad inde i hallen, men der var dog en dejlig legeplads lige ved siden af anlægget hvor vi kunne nyde det finske forår og vores frokost i det fri, brrrrrr.....

Åbningen af NM fredag tog under et kvarter og det var ret populært med 2 ret korte taler og så var det tid til 2 smörgåse og et glas ubestemmeligt jordbærlimonade!

## Spilledagene

Som noget nyt spillede juniorer og seniorer 3 runder hver med 5 minutters pause mellem hver runde og derefter damer og herrer 3 runder. Så var det juniorenes og seniorenes tur til 3 runder igen, dette blev dog sat ned til 2 runder for alle spillere grundet tidspres.

For undertegnede gik spillet fint på de første 7 baner men så opstod der lidt kommunikationsproblemer mellem mig og min kølle og musefælden klappede i om min kølle og så var NM "slut" for min kølles vedkommende.

## Musik og sauna til festaften

Til afslutningsfesten hvor finner, nordmænd og danskere deltog, var der først spisning og derefter sauna for dem der havde lyst.

I rummet ved siden af saunaen havde Rolf Bergstrøm fra Finland sat et bånd i videomaskinen med musik (karaoke, red.) og med finsk tekst på skærmen, så alle kunne synge med.

Stefan Østergård, Mads Nørregård og Robert Baldorf fik prøvet deres evner til at synge på finsk.

Mandag 1. april skulle vi flyve hjem igen, men der var vist et par danskere der havde drømt lidt for meget om de finske skovhuggeres sæsonstart og de drømme holdt først op ude i Pori lufthavn, da Heino Nielsen kom med lidt flydende finsk naturmedicin.

## Seniorerne til EM i Sverige

Seniorerne, der deltog i NM, har efter spillet talt sammen om det

netop overståede NM og jeg vil her fremlægge de synspunkter der kom frem.

Det har været et hårdt program men det er vejen frem for at skabe resultater.

Holdlederne har været meget gode og der har været et så utroligt godt sammenhold mellem alle spillere og holdledere, så det har fremstået som ét hold og ikke 3 forskellige hold, tak for det.

Fremtiden for seniorholdene: Vi der deltog i NM vil gerne opfordre DMgU's bestyrelse til at overveje muligheden for at sende en holdleder med til EM i Sverige for vi har erfaret, hvor vigtigt det er med en holdleder. Vi ved godt, at der kun er afsat 5.000,00 kr. til seniorerne til EM, men vi håber at beløbet kan forhøjes. Alternativt er der måske et par seniorer der vil give afkald på deres del af tilskuddet for at få en holdleder med og hvis vi ellers bliver udtaget. Vi håber også, at der er flere interesserede så der kan blive både et dame- og et herreseniorhold.

## Træning er vejen frem

Samtidig kunne vi også tænke os, at der bliver stillet de samme krav til spillerne for deltagelse i EM som der blev stillet til NM, for at indsatsen kan blive så optimal som mulig. Den linie, som Jan Lyø har lagt i træningssamlingerne, er den rigtige. Den bør vi følge.

En stor tak til Jan for det store arbejde han har haft i forbindelse med træningssamlingerne og forberedelserne til NM.



# Resultater siden sidst

For perioden 25. marts-12. maj

## Nordiske Mesterskaber, Pori, Finland, 30. - 31. marts

Hold (7 rd.)

Juniorer - 4 spillere

1.Sverige	447
2.Danmark	482
3.Finland	484

Damer - 4 spillere (7 rd.)

1.Sverige	483
2.Finland	499

Herrer - 6 spillere (7 rd.)

1.Finland	740
2.Sverige	745
3.Danmark	780

Seniorer - 4 spillere (7 rd.)

1.Sverige	462
2.Finland	485
3.Danmark	519

### Individuelt

Juniorpiger (9 rd.)

1.Charlotte Ryner, Sverige	202
2.Sandra Nordin, Sverige	216
3.Sandra Beidegårdh, Sverige	242
4.Kristina Matthies, Danmark	243

Junior drenge (9 rd.)

1.Linus Sundström, Sverige	193
2.Jesper Andersson, Sverige	196
3.Jimmy Karlsson, Sverige	196
5.Allan Schwab, Danmark	202
6.Lars Nørregaard, Danmark	211

(7 rd.)  
8.Mads Nørregaard, Danmark 167

Seniordamer (9 rd.)

1.Eva Elfstrand, Sverige	225
2.Inge-Lise Hansen, Danmark	226
3.Kerttu Ahlberg, Finland	278

Senior herrer (9 rd.)

1.Peter Söderlund, Sverige	197
2.Hans-Eric Pettersson, Finland	202
3.Sven-Olof Ericsson, Sverige	206
4.Erik Meldgaard, Danmark	207

(7 rd.) 8.Torben Baldorf, Danmark 177

9.Robert Baldorf, Danmark 212

Damer (9 rd.)

1.Karin Wiklund, Sverige 206

2.Nora Fause, Norge 207

3.Malin Hagström, Sverige 210

Herrer (9 rd.)

1.Carl-Johan Ryner, Sverige 191

2.Lars Kvæl, Norge 192

3.Tom Ahlberg, Finland 194

(7 rd.)

12.John Hansen, Danmark 155

13.Stefan Østergaard, Danmark 155

15.Jan Lyø, Danmark 158

16.Dennis Prip, Danmark 159

20.Kåre Thomsen, Danmark 161

21.Vincent Huus, Danmark 164

## Jubilæumsstævne, Randers Minigolf Klub, 26. april

A-række (4 rd.)

1.Kåre Thomsen, Aalborg 83

2.Ole Rasmussen, Putter Team 89

3.Bjarne Hansen, Aalborg 91

B-række (4 rd.)

1.Stig Rasmussen, Gladsaxe 100

2.Poul Frederiksen, Gladsaxe 110

3.Bruno Friedrich, Broager 112

C-række (4 rd.)

1.Arne Prip, Nord-Als 116

2.Poul Simonsen, Silkeborg IF 121

3.Elén Gade, Aalborg 126

Juniorrække (4 rd.)

1.Mads Nørregaard, Putter Team 91

2.Christian Simonsen, Silkeborg IF 95

3.Jannick Skov, Gladsaxe 99

## Sachsenwald Pokalturnering, Lohbrügge, Tyskland, 29.-31. marts

Herre A (8 rd.)

1.Martin Busse, Arheiligen 169

4.Morten Rasmussen, Odense 184

(6 rd.)

3.Leif Meitilberg, Putter Team 148

Mix-double (8 rd.)

1.Simone Kohfeldt/Borris Born 382

2.Kirsten Fahrenkrog/Morten

Rasmussen 404

(6 rd.)

5.Silvia Rehbein/Leif Meitilberg 317

Herre-double (8 rd.)

1.Borris Born/Martin Busse 346

4.Leif Meitilberg/Morten

Rasmussen 379

(Vi har ikke modtaget resultater fra Beton Cup, de er derfor ikke med.)

**SE OG HØR GUNNAR NU FONDEN**



**SEND ANSØGNING NU**

Legater uddeles bl.a. til

- ★ Unge stjerner i svøb
- ★ Til utrættelige ledere
- ★ Til foreninger

... eller for et flot resultat, et bemærkelsesværdigt stykke arbejde eller til en lovende karriere. Alle kan ansøge om midler, og det er tilladt at indstille sig selv. Skriv ansøgningen på maskine og send den senest onsdag d. 7. august 2002 til

**SE OG HØR GUNNAR NU FONDEN**

Vigerslev Allé 18, 2500 Valby

Fonden har gennem 26 år uddelt over fem millioner kr. til dansk idræt

# TeleCup har kæmpesucces

Af Ole Rasmussen, Mingolferen

Graham Bell og telefonen længe leve fristes man næsten til at sige, når det gælder denne turnering, TeleCup.

For den har gjort det umulige muligt, nemlig at spille 3 runder på en aften mod modstandere over hele landet.

Konceptet, som oprindeligt er svensk, blev indført i dansk minigolf for 4 år siden for juniorhold, og siden er det gået stærkt med udviklingen.

Året efter ville seniorerne også spille med, og i år er der så åbnet op for kategorien "Øvrige".

Der deltager 9 juniorhold fra 5 forskellige klubber, der er 6 øvrige hold fra 5 klubber, mens seniorrækken er absolut størst med 22 hold fra 9 klubber. Det er en kæmpe fremgang fra sidste år.

1. afdeling er netop færdigspillet Resultaterne bliver ringet eller faxet ind, og alle har været vist den fornødne disciplin til at indsende dem til tiden. Det gør det meget nemmere at administrere turneringen.

Hvis man sender resultaterne via e-mail er det mest hensigtsmæssigt kun at sende holdresultatet, hvor de 2 bedste resultater er lagt sammen. Det giver nemlig mindre arbejde for den ansvarlige, som er Vincent Huus.

## Stillingen TeleCup 2002

Juniorer (2 rd.)	Point
1. Nord-Als Minigolf Klub	34
2. Putter Team Odense 1	32
3. Silkeborg Idrætsforening	30
4. Putter Team Odense 2	24
5. Aalborg Minigolf Klub 1	20
6. Minigolf Clubben Gelsted 1	16
7. Putter Team Odense 3	12
8. Aalborg Minigolf Klub 2	6
9. Minigolf Clubben Gelsted 2	6

Seniorer (3 rd.)	Point
1. Nord-Als Minigolf Klub 1	128
2. Nord-Als Minigolf Klub 2	124
3. Gladsaxe Minigolf Klub 1	118
4. Randers Minigolf Klub 1	108
5. Putter Team Odense 1	100
6. Minigolf Clubben Gelsted 2	95
7. Broager Banegolf Klub 2	94
8. Broager Banegolf Klub 1	92
9. Nord-Als Minigolf Klub 5	90
10. Odense Minigolf Club 1	85
11. Minigolf Clubben Gelsted 1	85
12. Nord-Als Minigolf Klub 3	60
13. Silkeborg Idrætsforening 1	53
14. Odense Minigolf Club 2	52
15. Broager Banegolf Klub 3	47
16. Putter Team Odense 2	43
17. Nord-Als Minigolf Klub 4	40
18. Putter Team Odense 3	38
19. Aalborg Minigolf Klub 1	24
20. Aalborg Minigolf Klub 2	24
21. Putter Team Odense 4	12
22. Putter Team Odense 5	6

Øvrige (3 rd.)	Point
1. Putter Team Odense 1	32
2. Gladsaxe Minigolf Klub 1	30
3. Odense Minigolf Klub 1	26
4. Broager Banegolf Klub 1	18
5. Aalborg Minigolf Klub 2	12
6. Aalborg Minigolf Klub 1	8

# Kort Nyt

## Ny klub i Silkeborg

Der er kommet endnu en klub i Silkeborg.

Det er Silkeborg Minigolf Klub (SMGK), som også er optaget som fuldgældigt medlem af Dansk Minigolf Union. Formand for klubben er Lars Handberg.

## 11.000 besøg

Der var sidste år 11.000 individuelle besøg på unionens hjemmeside [www.minigolf.dk](http://www.minigolf.dk).

Det viser den seneste statistik, som er trukket på siden.

Samtidig var linket til resultaterne det mest brugte med 20% mens snitlisten var besøgt med 17%.

Meget positivt er også besøget på siden med danske klubber, idet at den også ligger med en besøgsprocent på 17.

Også siden med links til andre hjemmesider med minigolf har været flittigt benyttet med 15%, og der har også været en stor interesse for organisationen, idet der har været en hit-rate på 13%.



### Nødplan for stævner

Dommer- og Teknisk Udvalg har udarbejdet en nødplan som følge af det meget lave antal af dommere i Danmark.

Dette er en procedure som kan anvendes i yderste nødstilfælde og som kun er gældende i år 2002.

Derefter skal alle klubber selv sørge for at have dommere til rådighed, hvis de ønsker at afholde stævner, som er godkendt af DMgU.

Hvis det ikke er muligt at stille et dommerpanel bestående af mindst

2 uddannede dommere, kan følgende nødprocedure anvendes, men kun hvis alle formaliteter i den er overholdt:

En repræsentant fra hver af de deltagende klubber udpeger et dommerpanel som fungerer som dommere.

Man stiller et sæt regler til rådighed for disse personer. (Dette kan i god tid rekvireres fra kontoret).

Alle deltagere skal herefter indordne sig efter deres henvisninger,

og deres afgivne domme er selvfølgelig gældende efter sædvanlige retningslinier.

Klubberne opfordres til i deres indbydelser at gøre opmærksom på at i tilfælde af manglende dommere træder nødproceduren i kraft.

Skulle I have spørgsmål angående ovenstående kan I henvende jer til Dommer og Teknisk Udvalg.

### Nye bestemmelser vedrørende indrykning af annoncer i Minigolferen

Dansk Minigolf Unions bestyrelse har på et møde den 26. marts besluttet at der skal gældende følgende bestemmelser for indrykning af annoncer i Minigolferen.

Følgende typer af annoncer kan indrykkes:

- 1) Ikke-kommercielle annoncer fra DMgU's medlemsforeninger:  
Der kan annonceres for klubbernes egne sportslige arrangementer. Hver DMgU-klub har pr. kalenderår ret til 2 x 1/4 side - alternativt 1 x 1/2 side - uden beregning.  
Øvrige efterfølgende annoncer er til allerede fastlagte priser fra år 2001.  
Det er et krav, at det af indbydelser fremgår, at der kræves gyldig DMgU licens eller tilsvarende gyldig licens fra et WMF tilsluttet forbund.
- 2) Kommercielle annoncer fra DMgU's medlemsforeninger:  
Der kan annonceres for f.eks. Salg af udstyr etc., men ikke for DMgU klubbers kommercielle turneringer. Prisen er 2 gange den i år 2001 fastlagte pris. Der ydes ikke rabat, klubprovision eller lignende
- 3) Kommercielle annoncer for udenforstående organisationer (firmaer, private etc.). DBF annoncer optages ikke.  
Klubberne kan formidle annoncesalg for eksterne annoncører. Klubben får 50% af 1. års annonceindtægt, og 25% af 2. års indtægt. Prisen er 2 gange den i år 2001 fastlagte pris. DMgU står for afregning med den eksterne annoncør, og når beløbet for annoncen er indbetalt, afregnes honoraret til klubben.

Bestyrelsen kan dispensere efter ansøgning.

#### **Formålet er:**

at udelukke 'kommercielle' arrangementer fra DMgU's PR medier  
at gøre noget attraktivt for klubbernes sportslige ikke-kommercielle arrangementer  
at gøre det muligt for klubberne at tjene nogle penge til klubkassen.

# AKTIVITETSKALENDER

DANSK MINIGOLF UNION

Maj			
25.-26.	Nord-Als Minigolf Klub	Internationalt stævne (Stormesterturnering)	Eternit
Juni			
1. -2.	Aalborg Minigolf Klub	3. afdeling DM-Holdturnering, alle divisioner	Eternit
22.-23.	Randers Minigolf Klub	Danske Mesterskaber, individuelt+mixpar	Eternit
29.-30	Grindsted KFUM	Landsholdssamling	Filt
Juli			
13.-14.	Broager Banegolf Klub	Nationalt stævne	Eternit
23.	Odense Minigolf Club	Aftenturnering	Eternit
27.-28	Odense Minigolf Club	Internationalt stævne (Stormesterturnering)	Eternit + beton
August			
3.-4.	Gladsaxe Minigolf Klub	Internationalt stævne (Stormesterturnering)	Eternit
8. -10.	Bad Munder	VM for juniorer	Eternit + filt
10.-11.	Aalborg Minigolf Klub	Nationalt stævne (Stormesterturnering)	Eternit
21.-24	Prag, Tjekkiet	EM for herrer og damer	Eternit + beton
September			
4.-7.	Gøteborg	EM for seniorer	Eternit + filt
14.-15.	Minigolf Clubben Gelsted	4. afdeling DM-Holdturnering, alle divisioner	Eternit
21.-22.	Putter Team Odense	Åbne Fynsmesterskaber	
28.-29.	Putter Team Odense	5. afdeling DM-Holdturnering, alle divisioner	Eternit
Oktober			
3.-5.	Eibenstock, Tyskland	Europa Cup for mesterhold	Eternit (indendørs)

Hvis nogle stormesterturneringer afvikles på samme termin som junior-EM eller VM eller herrer og dame-EM eller VM, vil det blive overvejet at tildele stormesterturneringen til anden side. Hvis nogle af turneringerne er med cup-spil til sidst i turneringen vil stormesterpoint blive uddelt ud fra resultaterne af de indledende runder.

## **Medarbejder søges**

*Bladudvalget søger en medarbejder, som kan hjælpe med til at med at lave et nyhedsbrev samt være med til at skrive artikler til bladet Minigolferen.*

*Nyhedsbrevet er et ønske om en let og hurtig information fra Dansk Minigolf Union. Det skal udkomme 1 gang om måneden. Formatet er et 1-sides A-4 format. Første gang bliver allerede den 1. juni. Det udsendes kun via mailgruppen, og lægges i pdf-format på hjemmesiden, således at det kan hentes ned herfra.*

*Interesserede kan henvende sig til Ole Rasmussen på 66 14 70 74 eller ohr@post.tele.dk  
Jobbet er ulønnet.*